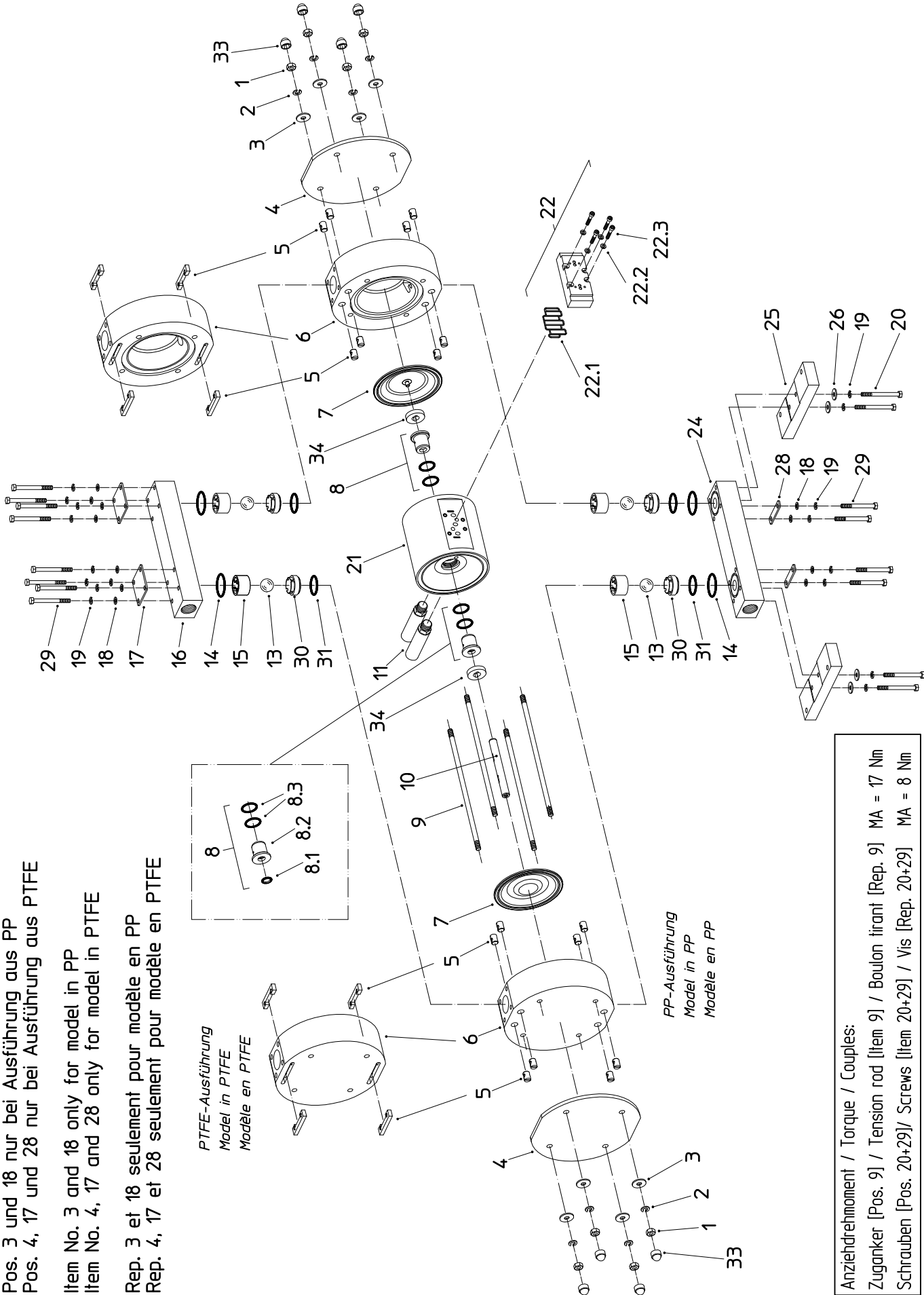




Druckluft-Membranpumpe
Air-operated Diaphragm Pump
Pompe pneumatique à Membranes

RFM 25 PP
RFM 25 PTFE



Pos. 3 und 18 nur bei Ausführung aus PP
Pos. 4, 17 und 28 nur bei Ausführung aus PTFE

Item No. 3 and 18 only for model in PP
Item No. 4, 17 and 28 only for model in PTFE

Rep. 3 et 18 seulement pour modèle en PP
Rep. 4, 17 et 28 seulement pour modèle en PTFE

PTFE-Ausführung
Model in PTFE
Modèle en PTFE

PP-Ausführung
Model in PP
Modèle en PP

Anziehdrehmoment / Torque / Couples:

Zuganker [Pos. 9] / Tension rod [Item 9] / Boulon tirant [Rep. 9] MA = 17 Nm

Schrauben [Pos. 20+29] / Screws [Item 20+29] / Vis [Rep. 20+29] MA = 8 Nm



Ersatzteilliste / Spare parts list / Liste de pièces de rechange
Druckluft-Membranpumpe / Air-operated Diaphragm Pump / Pompe pneumatique à membranes

RFM 25 PP + PTFE
Anschluss / Connection /
Raccordement G 1

Pos. Nr. Item Rep.	Stück/ Gerät Qty./ Unit Qté/ Unité	Beschreibung	Bestell-Nr. Part No. Référence	Bestell-Nr. Part No. Référence	Description	Désignation
			RFM 25 PP	RFM 25 PTFE		
		Ausführung nach Ersatzteildarstellung D25 80 005 - 11/2013 PP <i>ab Fertigungs-Nr. RFM00733</i> PTFE <i>ab Fertigungs-Nr. RFM01930</i>			Version according to exploded view D25 80 005 - 11/2013 PP <i>valid as from Serial-No. RFM00733</i> PTFE <i>valid as from Serial-No. RFM01930</i>	Exécution suivant vue éclatée D25 80 005 - 11/2013 PP <i>à partir de No. de série RFM00733</i> PTFE <i>à partir de No. de série RFM01930</i>
1	8	Sechskantmutter	907 01 002	907 01 002	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal
2	8	Federring	910 05 002	910 05 002	Spring washer	Rondelle élastique
3	8	Scheibe	908 10 011	-	Washer	Rondelle
4	2	Stützplatte für Pumpengehäuse	-	D25 70 063	Support plate for pump housing	Plaque de support pour carter de pompe
5	16	Einsatz für Pumpengehäuse	D25 70 016	-	Insert for pump housing	Insert pour carter de pompe
6	8	Einsatz für Pumpengehäuse	-	D25 70 116	Insert for pump housing	Insert pour carter de pompe
6	2	Pumpengehäuse	D25 74 009	D25 74 043	Pump housing	Carter de pompe
7	2	Membran (NBR) <i>wahlweise</i>	D25 70 035	D25 70 035	Diaphragm (NBR) <i>optional</i>	Membrane (NBR) <i>facultatif</i>
		Membran (PTFE/EPDM) <i>wahlweise</i>	D25 74 036	D25 74 036	Diaphragm (PTFE/EPDM) <i>optional</i>	Membrane (PTFE/EPDM) <i>facultatif</i>
		Membran (EPDM) <i>wahlweise</i>	D25 70 037	D25 70 037	Diaphragm (EPDM) <i>optional</i>	Membrane (EPDM) <i>facultatif</i>
		Membran (FKM)	D25 70 038	D25 70 038	Diaphragm (FKM)	Membrane (FKM)
8	1	Lagersatz mit O-Ringen; Pos. 8.1, 8.2 und 8.3	D25 70 200	D25 70 200	Bearing kit with O-rings; Item 8.1, 8.2 and 8.3	Kit de paliers avec joints toriques; rep. 8.1, 8.2 et 8.3
8.1	2	Stangendichtung (PTFE/NBR)	925 39 018	925 39 018	Rod seal (PTFE/NBR)	Joint de tige (PTFE/NBR)
8.2	2	Lager	D25 70 021	D25 70 021	Bearing	Palier
8.3	4	O-Ring Ø30x3 (NBR)	925 65 048	925 65 048	O-ring Ø30x3 (NBR)	Joint torique Ø30x3 (NBR)
9	4	Zuganker	D25 74 031	D25 74 032	Tension rod	Boulon tirant
10	1	Schaltwelle	D25 74 019	D25 74 019	Selector shaft	Axe de commande
11	2	Schalldämpfer	947 15 008	947 15 008	Silencer	Silencieux
13	4	Kugel (NBR) <i>wahlweise</i>	D25 74 001	D25 74 001	Ball (NBR) <i>optional</i>	Clapet (NBR) <i>facultatif</i>
		Kugel (NBR mit Stahlkern) <i>wahlweise</i>	D25 74 180	-	Ball (NBR with steel core) <i>optional</i>	Clapet (NBR avec noyau en acier) <i>facultatif</i>
		Kugel (PTFE) <i>wahlweise</i>	D25 74 003	D25 74 003	Ball (PTFE) <i>optional</i>	Clapet (PTFE) <i>facultatif</i>
		Kugel (EPDM) <i>wahlweise</i>	D25 74 004	D25 74 004	Ball (EPDM) <i>optional</i>	Clapet (EPDM) <i>facultatif</i>
		Kugel (FKM)	D25 74 002	D25 74 002	Ball (FKM)	Clapet (FKM)
14	4	O-Ring Ø45x3 (NBR) <i>wahlweise</i>	925 73 001	925 73 001	O-ring Ø45x3 (NBR) <i>optional</i>	Joint torique Ø45x3 (NBR) <i>facultatif</i>
		O-Ring Ø45x3 (FFKM) <i>wahlweise</i>	925 75 049	925 75 049	O-ring Ø45x3 (FFKM) <i>optional</i>	Joint torique Ø45x3 (FFKM) <i>facultatif</i>
		O-Ring Ø45x3 (EPDM) <i>wahlweise</i>	925 75 039	925 75 039	O-ring Ø45x3 (EPDM) <i>optional</i>	Joint torique Ø45x3 (EPDM) <i>facultatif</i>
		O-Ring Ø45x3 (FKM)	925 75 002	925 75 002	O-ring Ø45x3 (FKM)	Joint torique Ø45x3 (FKM)
15	4	Kugelfang (ETFE) <i>wahlweise</i>	D25 74 052	D25 74 052	Ball cage (ETFE) <i>optional</i>	Cage de clapet (ETFE) <i>facultatif</i>
		Kugelfang (PP)	D25 74 153	-	Ball cage (PP)	Cage de clapet (PP)
16	1	Druckstutzen	D25 74 041	D25 74 042	Manifold, discharge side	Refoulement
17	2	Stützplatte für Druckstutzen	-	D25 70 064	Support plate for manifold	Plaque de support pour refoulement
18	12	Scheibe	908 08 008	-	Washer	Rondelle
19	16	Federring	909 95 002	909 95 002	Spring washer	Rondelle élastique
20	4	Sechskantschraube	900 91 022	900 91 022	Hexagonal screw	Vis hexagonale
21	1	Steuergehäuse	D25 74 034	D25 74 034	Air valve part	Unité de commande pneumatique
22	1	5/2-Wege-Steuerventil (Numatics) mit Pos. 22.1, 22.2 und 22.3	D25 74 000	D25 74 000	5/2-way control valve (Numatics) c/w item 22.1, 22.2 and 22.3	Soupape de commande à 5/2 voies (Numatics) avec rep. 22.1, 22.2 et 22.3
22.1	1	Formdichtung (NBR)	925 89 013	925 89 013	Profile sealing (NBR)	Joint profilé (NBR)
22.2	4	Federring	909 85 002	909 85 002	Spring washer	Rondelle élastique
22.3	4	Zylinderschraube	900 85 011	900 85 011	Cylindrical screw	Vis cylindrique

Achtung! Immer vollständige Bestellbezeichnung, Bestellnummer und Stückzahl der gewünschten Teile angeben.

Attention! Please always give full description, part-no. and quantity of parts required.

Attention: Veuillez toujours indiquer la désignation cpl., la référence et la quantité des pièces.



Ersatzteilliste / Spare parts list / Liste de pièces de rechange
Druckluft-Membranpumpe / Air-operated Diaphragm Pump / Pompe pneumatique à membranes

RFM 25 PP + PTFE
Anschluss / Connection /
Raccordement G 1

Pos. Nr. Item Rep.	Stück/ Gerät Qty./ Unit Qté/ Unité	Beschreibung	Bestell-Nr. Part No. Référence	Bestell-Nr. Part No. Référence	Description	Désignation
			RFM 25 PP	RFM 25 PTFE		
		Ausführung nach Ersatzteildarstellung D25 80 005 - 11/2013 PP ab Fertigungs-Nr. RFM00733 PTFE ab Fertigungs-Nr. RFM01930			Version according to exploded view D25 80 005 - 11/2013 PP valid as from Serial-No. RFM00733 PTFE valid as from Serial-No. RFM01930	Exécution suivant vue éclatée D25 80 005 - 11/2013 PP à partir de No. de série RFM00733 PTFE à partir de No. de série RFM01930
22	1	<i>wahlweise</i> 5/2-Wege-Steuerventil (Bosch-Rexroth) mit Pos. 22.1 und Pos. 22.3	D25 70 100	D25 70 100	<i>optional</i> 5/2-way control valve (Bosch-Rexroth) c/w item 22.1 and 22.3	<i>facultatif</i> Soupape de commande à 5/2 voies (Bosch-Rexroth) avec rep. 22.1 et 22.3
22.1	1	Formdichtung (NBR)	925 89 042	925 89 042	Profile sealing (NBR)	Joint profilé (NBR)
22.3	4	Zylinderschraube	900 85 025	900 85 025	Cylindrical screw	Vis cylindrique
24	1	Saugstutzen	D25 74 006	D25 74 040	Manifold, suction side	Aspiration
25	2	Grundplatte	D25 70 017	D25 70 066	Pedestal	Socle
26	4	Scheibe	908 08 011	908 08 011	Washer	Rondelle
28	2	Stützplatte für Saugstutzen	-	D25 70 065	Support plate for manifold	Plaque de support pour aspiration
29	12	Sechskantschraube	900 91 021	900 91 021	Hexagonal screw	Vis hexagonale
30	4	Kugelsitz (ETFE)	D25 74 076	D25 74 076	Ball seat (ETFE)	Logement de clapet (ETFE)
		<i>wahlweise</i>			<i>optional</i>	<i>facultatif</i>
	4	Kugelsitz (PP)	D25 74 177	-	Ball seat (PP)	Logement de clapet (PP)
31	4	O-Ring Ø37x3 (NBR)	925 65 052	925 65 052	O-ring Ø37x3 (NBR)	Joint torique Ø37x3 (NBR)
		<i>wahlweise</i>			<i>optional</i>	<i>facultatif</i>
		O-Ring Ø37x3 (FEP)	925 65 055	925 65 055	O-ring Ø37x3 (FEP)	Joint torique Ø37x3 (FEP)
		<i>wahlweise</i>			<i>optional</i>	<i>facultatif</i>
		O-Ring Ø37x3 (EPDM)	925 65 054	925 65 054	O-ring Ø37x3 (EPDM)	Joint torique Ø37x3 (EPDM)
		<i>wahlweise</i>			<i>optional</i>	<i>facultatif</i>
		O-Ring Ø37x3 (FKM)	925 65 053	925 65 053	O-ring Ø37x3 (FKM)	Joint torique Ø37x3 (FKM)
33	8	Sechskantkappe	947 05 057	947 05 057	Hexagonal cap	Capot hexagonal
34	2	Anschlagring	D25 74 092	D25 74 092	Stop ring	Bague de butée

Achtung! Immer vollständige Bestellbezeichnung, Bestellnummer und Stückzahl der gewünschten Teile angeben.
Attention! Please always give full description, part-no. and quantity of parts required.
Attention: Veuillez toujours indiquer la désignation cpl., la référence et la quantité des pièces.